

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCD122



EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

SV Användarhandbok

PHILIPS

Contenido

1 Importante	3
Seguridad	3
Instrucciones de seguridad importantes	3
Notas importantes de seguridad para usuarios del Reino Unido	4
Seguridad auditiva	5
Aviso	5
2 Su microteatro con DVD	7
Introducción	7
Contenido de la caja	7
Descripción de la unidad principal	8
Descripción del control remoto	9
3 Conexión	12
Colocación de la unidad	12
Conexión de los altavoces	12
Conexión de la antena FM	12
Conexión del televisor	13
Conexión de los cables de vídeo	13
Opción 1: conexión mediante euroconector	13
Opción 2: conexión mediante un cable de vídeo por componentes	13
Opción 3: conexión mediante un cable de S-vídeo	14
Opción 4: conexión mediante cables de vídeo por componentes	14
Conexión de los cables de audio	14
Conexión de corriente	14
4 Introducción	15
Preparación del control remoto	15
Ajuste del reloj	15
Encendido	15
Cambio a modo de espera	15
Búsqueda del canal de visualización correcto	16

Selección del sistema de televisión correcto	16
Cambio de idioma del menú del sistema	16
Activación de la exploración progresiva	16

5 Reproducción	18
Reproducción de un disco	18
Utilización del menú del disco	18
Selección de un idioma de audio	18
Selección del idioma de los subtítulos	19
Reproducción desde un dispositivo USB	19
Reproducción de vídeo DivX	19
Reproducción de archivos MP3/WMA/ imágenes	19
Control de la reproducción	20
Selección de las opciones de repetición y reproducción aleatoria	20
Repetición A-B (DVD/VCD/CD/ MP3/WMA)	20
Búsqueda hacia adelante o hacia atrás	20
Búsqueda por tiempo o por número de capítulo/pista	20
Reanudación de la reproducción de vídeo desde el último punto de detención	20
Opciones de reproducción	21
Cómo mostrar la información de reproducción	21
Cómo acercar/alejar la imagen	21
Reproducción a cámara lenta	21
Cambio del canal de audio	21
Selección de un ángulo de cámara	21
Opciones de visualización de imágenes	21
Previsualización de imágenes	21
Rotación de la imagen	21

6 Ajuste de las opciones	22
Configuración general	22
Configuración de audio	22
Configuración de vídeo	22
Preferencias	23

7 Sintonización de emisoras de radio FM	25
--	----

Programación automática de emisoras de radio	25
Programación manual de emisoras de radio	25
Sintonización de una emisora de radio presintonizada	25
Ajuste del reloj a través de RDS	26
Cómo mostrar la información RDS	26

8 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido	27
Ajuste del nivel de volumen	27
Selección de un efecto de sonido	27
Selección de un efecto de sonido preestablecido	27
Mejora de graves	27
Selección del control automático de balance	27
Silenciamiento del sonido	27
Cómo escuchar a través de los auriculares	27

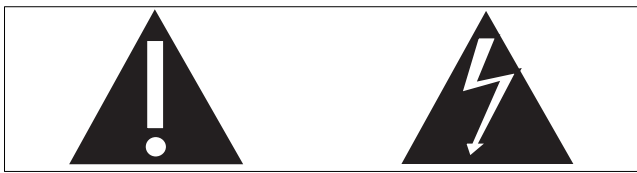
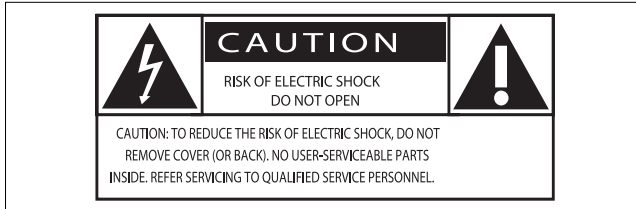
9 Otras funciones	28
Cómo activar el modo de demostración	28
Ajuste del brillo del panel de visualización	28
Ajuste del temporizador de alarma	28
Ajuste del temporizador de desconexión automática	28
Conexión de otros dispositivos	28
Cómo escuchar un reproductor de audio	28
Grabación en un grabador digital	29

10 Información del producto	30
Especificaciones	30
Amplificador	30
Disco	30
Sintonizador (FM)	30
Altavoces	30
Información general	31
Formatos de disco compatibles	31
Información sobre reproducción de USB	31
Tipos de programas RDS	32

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.

- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.

- ⑭ **ATENCIÓN en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:**
- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑮ **No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.**
- ⑯ **No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).**
- ⑰ **Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.**

Notas importantes de seguridad para usuarios del Reino Unido

Enchufe de alimentación

Este aparato cuenta con un enchufe aprobado de 13 amperios. Para cambiar un fusible de este tipo de enchufe, proceda del siguiente modo:

- ① **Quite la cubierta del fusible y el fusible.**
- ② **Coloque un nuevo fusible, que debe ser un BS1362 5 amperios, A.S.T.A. o del tipo aprobado BSI.**
- ③ **Vuelva a colocar la cubierta del fusible.**
Si el enchufe instalado no fuese apto para sus tomas de corriente, éste se debe quitar y sustituir por un enchufe adecuado.

Si la toma de alimentación contiene un fusible, éste debe ser de 5 amperios. Si se utiliza un enchufe sin fusible, el fusible del cuadro de distribución no debe ser de más de 5 amperios. Nota: El enchufe descartado debe desecharse para evitar posibles riesgos de descarga si se insertara en otra toma de 13 amperios.

Cómo conectar un enchufe

Los cables de la red siguen el siguiente código de colores: azul = neutro (N), marrón = cargado (L).

Dado que estos colores pueden no corresponderse con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda del siguiente modo:

- Conecte el cable azul al terminal marcado con una N o de color negro.
- Conecte el cable marrón al terminal marcado con una L o de color rojo.
- No conecte ningún cable al terminal de tierra del enchufe, marcado con una E (o "e") o de color verde (o verde y amarillo).

Antes de volver a colocar la cubierta del enchufe, asegúrese de que la mordaza del cable esté sujeta sobre el revestimiento del cable, y no únicamente sobre los dos cables.

Copyright en el Reino Unido

La grabación o reproducción de material puede exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performer's Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a 1972.



Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.



Advertencia

- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



Advertencia

- No retire nunca la carcasa de esta unidad.
- No lubrique ninguna pieza de esta unidad.
- Coloque la unidad sobre una superficie plana, sólida y estable.
- No coloque nunca esta unidad sobre otro equipo eléctrico.
- Use la unidad únicamente en interiores. Mantenga esta unidad alejada del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el “nivel de comodidad” de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel “normal” puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles “seguros”, también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.



'DVD Video' es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Este aparato incluye esta etiqueta:



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

2 Su microteatro con DVD

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en www.Philips.com/welcome.

Introducción



Con esta unidad podrá:

- ver vídeos desde dispositivos DVD/VDC/SVCD o USB
 - reproducir sonido desde discos o dispositivos USB
 - ver imágenes desde discos o dispositivos USB
 - Cómo escuchar la radio FM
- Puede mejorar la salida de sonido con los siguientes efectos de sonido:**
- Control digital del sonido (DSC)
 - Refuerzo dinámico de graves (DBB)
 - Refuerzo de graves/agudos

La unidad admite los siguientes formatos de disco y reproducción:



Puede reproducir DVD con los siguientes códigos de región:

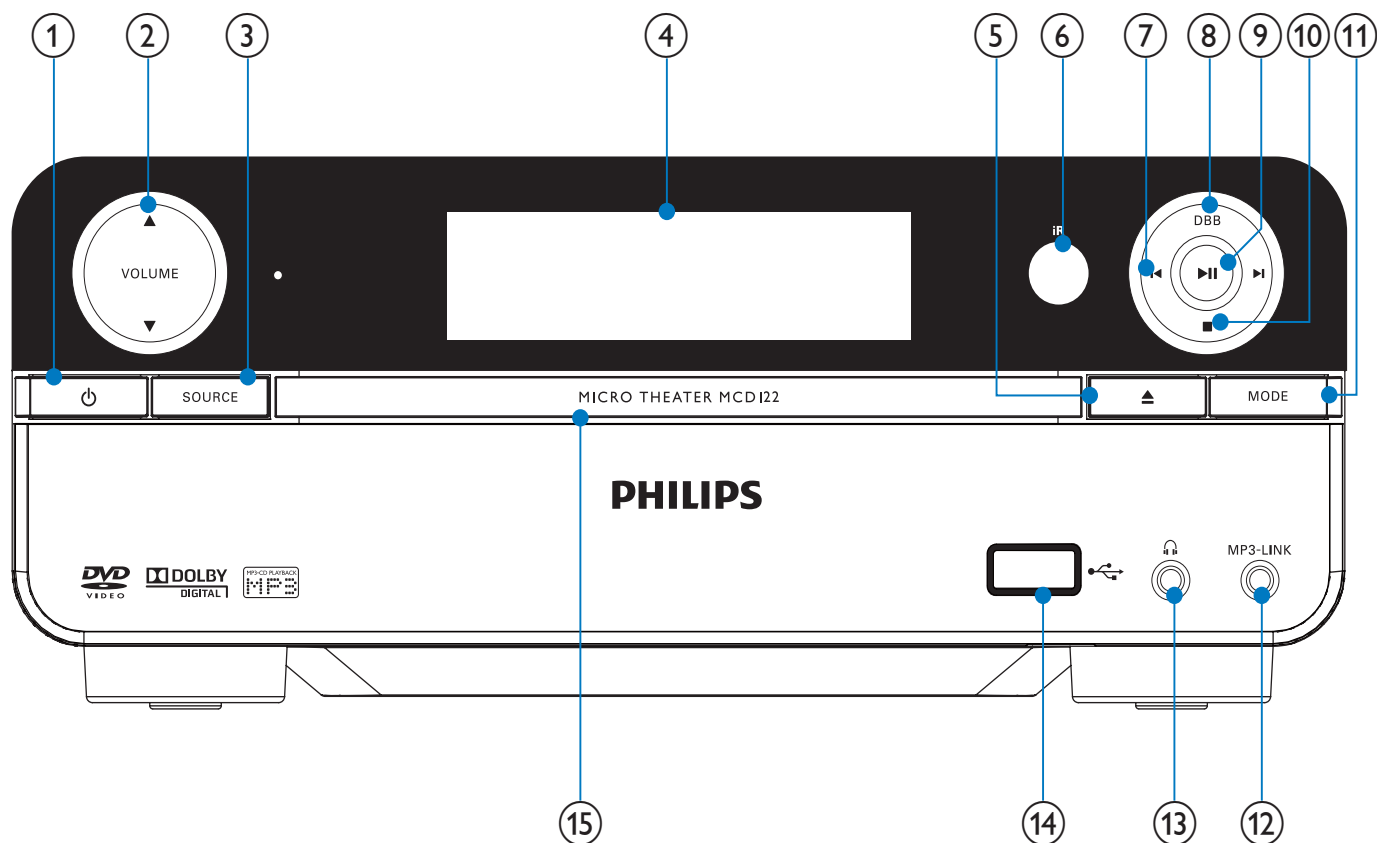
Código de región del DVD	Países
 	Europa

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:



- Unidad principal
- 2 altavoces
- Mando a distancia con una pila
- Cable de vídeo compuesto (amarillo)
- Cable de alimentación
- Cable de antena FM
- Manual de usuario
- Guía de inicio rápido

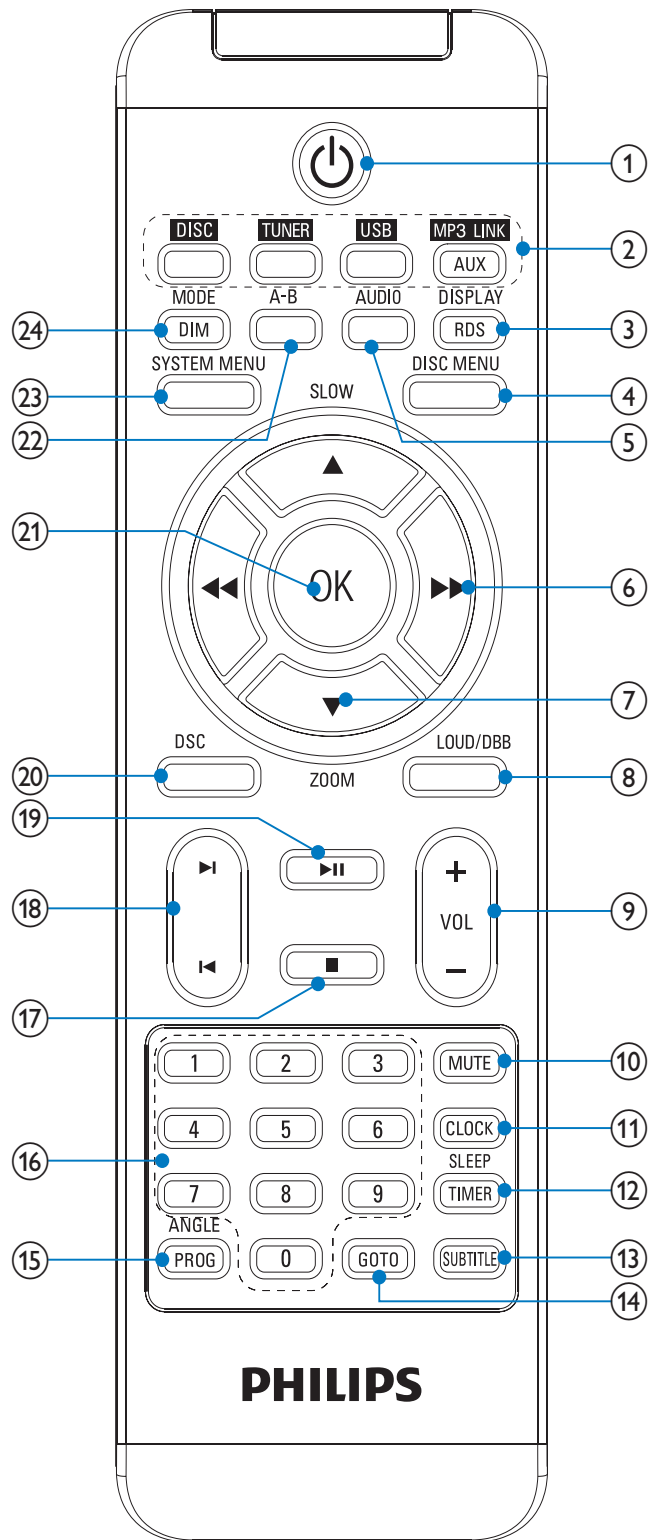
Descripción de la unidad principal




- ① **⏻**
- Enciende el aparato o cambia al modo de espera de bajo consumo.
- ② **VOLUME ▲/▼**
- Ajusta el volumen.
 - Ajusta la hora.
- ③ **SOURCE**
- Selecciona una fuente.
- ④ **Pantalla**
- Muestra el estado actual.
- ⑤ **▲**
- Abre o cierra el compartimento de discos.
- ⑥ **Sensor del control remoto**
- ⑦ **⏮/▶**
- Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Salta al título o al capítulo anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑧ **DBB**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ⑨ **▶ ||**
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑩ **■**
- Detiene la reproducción.
 - En el modo de demostración, activa o desactiva la demostración.

Descripción del control remoto

- ⑪ **MODE**
 - Selecciona los modos de repetición de la reproducción.
 - Selecciona los modos de reproducción aleatoria.
- ⑫ **MP3-LINK**
 - Toma para un dispositivo de audio externo.
- ⑬ 
 - Toma de auriculares.
- ⑭ **USB DIRECT** 
 - Toma USB.
- ⑮ **Compartimento de discos**



- ① 
 - Enciende el aparato o cambia al modo de espera de bajo consumo.

- ② **Botones de selección de fuente**
 - Selecciona una fuente.
- ③ **DISPLAY/RDS**
 - Muestra información sobre la reproducción en un televisor conectado.
 - Para determinadas emisoras de radio FM: muestra información RDS
- ④ **DISC MENU**
 - Para discos de vídeo: permite acceder al menú del disco o salir del mismo.
 - Para discos de vídeo con control de reproducción (PBC): activa o desactiva la función PBC.
- ⑤ **AUDIO**
 - Para VCD: selecciona la salida estéreo, mono izquierdo o mono derecho.
 - Para un vídeo DVD/DivX, selecciona un idioma de audio.
- ⑥ **◀◀/▶▶**
 - Busca dentro de una pista.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Para menús, navega hacia la izquierda o la derecha.
 - Desplaza una imagen ampliada a la izquierda o a la derecha.
 - Gira o invierte las imágenes.
- ⑦ **▲SLOW/▼ZOOM**
 - Para menús: navega hacia arriba o hacia abajo.
 - Gira o invierte las imágenes.
 - (▲SLOW) Para vídeo: selecciona un modo de reproducción lenta.
 - (▼ZOOM) Para vídeo: acerca o aleja la imagen.
- ⑧ **LOUD/DBB**
 - Activa o desactiva el ajuste de volumen automático.
 - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ⑨ **VOL +/-**
 - Ajusta el volumen.
 - Ajusta la hora.
- ⑩ **MUTE**
 - Silencia o restaura el nivel de sonido.
- ⑪ **CLOCK**
 - Ajusta el reloj.
- ⑫ **SLEEP/TIMER**
 - Ajusta el temporizador de desconexión automática.
 - Ajusta el temporizador de la alarma.
- ⑬ **SUBTITLE**
 - Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ⑭ **GOTO**
 - Durante la reproducción de un disco, determina una posición desde que la que comenzará la reproducción.
- ⑮ **ANGLE/PROG**
 - Selecciona un ángulo de cámara del DVD.
 - Programa emisoras de radio.
- ⑯ **Teclado numérico**
 - Selecciona directamente un título, un capítulo o una pista.
- ⑰ **■**
 - Detiene la reproducción.
- ⑱ **◀/▶**
 - Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Salta al título o al capítulo anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑲ **▶||**
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑳ **DSC**
 - Selecciona un ajuste de sonido preestablecido.
- ㉑ **OK**
 - Confirmar una selección.

②② A-B

- Repite una sección específica de una pista o un disco.

②③ SYSTEM MENU

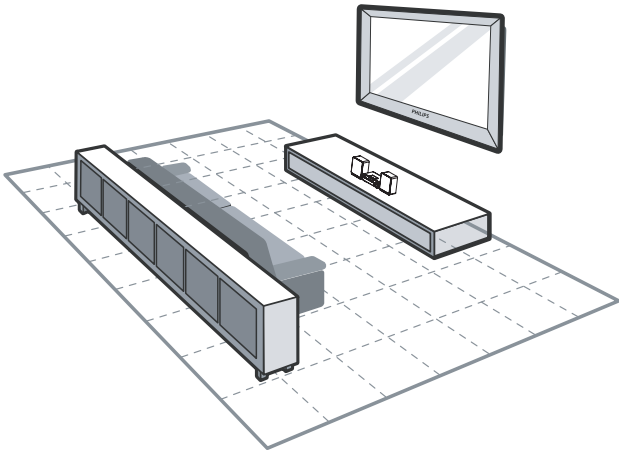
- Accede al menú de configuración del sistema o sale del mismo.

②④ MODE/DIM

- Selecciona los modos de repetición de la reproducción.
- Selecciona los modos de reproducción aleatoria.
- Selecciona el nivel de brillo de la pantalla de visualización.

3 Conexión

Colocación de la unidad



- 1 Coloque la unidad cerca del televisor.
- 2 Coloque los altavoces izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de unos 45 grados con respecto a la posición de escucha.

Nota

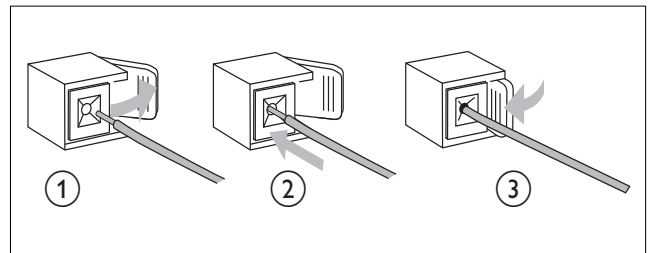
- Para evitar interferencias magnéticas o ruido no deseado, no coloque nunca el dispositivo demasiado cerca de cualquier otro dispositivo que emita radiación.
- Coloque la unidad encima de una mesa o móntela en la pared.
- No coloque nunca esta unidad en un armario cerrado.
- Instale esta unidad cerca de una toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.

Conexión de los altavoces

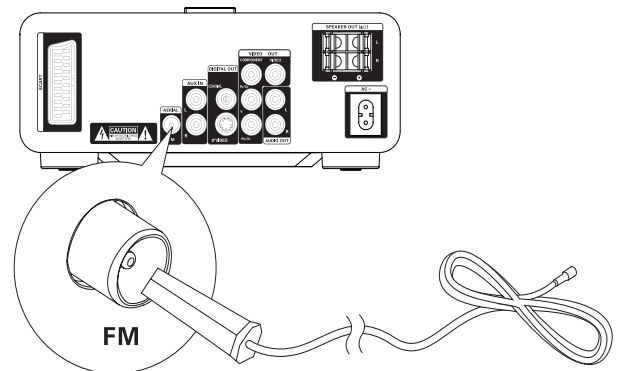
Nota

- Asegúrese de que los colores de los cables del altavoz y los terminales coincidan.
- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.

- 1 Presione hacia abajo la pestaña de la toma.
- 2 Inserte la parte desnuda del cable por completo.
 - Inserte los cables del altavoz derecho en "R" y los del altavoz izquierdo en "L".
 - Inserte los cables rojos en "+" y los cables negros en "-".
- 3 Suelte la pestaña de la toma.



Conexión de la antena FM





Consejo

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.
- Para una mejor recepción FM estéreo, conecte una antena FM exterior a la toma **FM AERIAL**.
- La unidad no admite la recepción de radio MW.

- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM AERIAL** de la unidad.

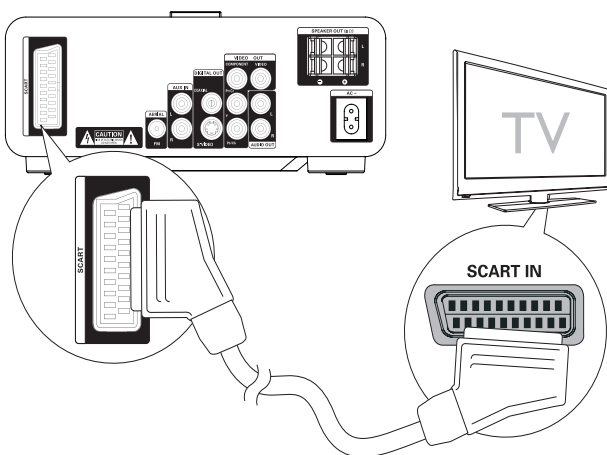
Conexión del televisor

Conexión de los cables de vídeo

Con esta conexión, puede ver vídeos en la pantalla del televisor desde la unidad. Puede seleccionar la mejor conexión de vídeo que admita el televisor:

- Opción 1: conexión a la toma SCART (para un televisor estándar).
- Opción 2: conexión a la toma de vídeo por componentes (para un televisor estándar o con función de escaneado progresivo).
- Opción 3: conexión a la toma S-Video (para un televisor estándar).
- Opción 4: conexión mediante cable de vídeo por componentes (CVBS) (para un televisor estándar).

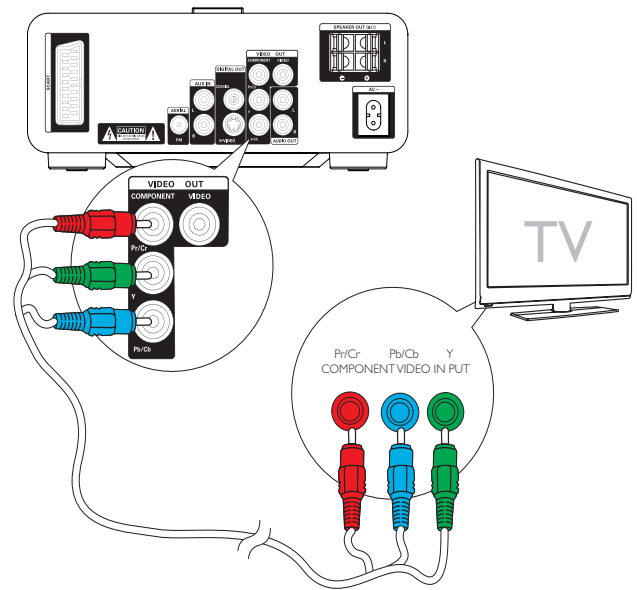
Opción 1: conexión mediante euroconector



- 1 Conecte un cable euroconector (no incluido) a:
 - la toma **SCART** de esta unidad.
 - la toma **SCART** del televisor.

Opción 2: conexión mediante un cable de vídeo por componentes

Conecte un televisor con exploración progresiva a través del vídeo por componentes para disfrutar de mayor calidad.



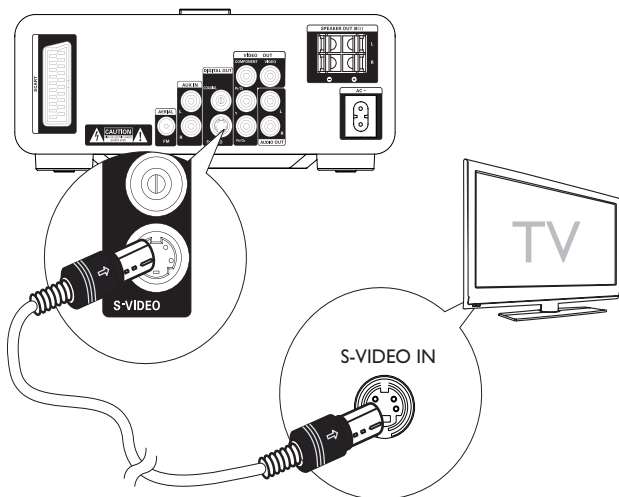
Nota

- La calidad de vídeo con exploración progresiva sólo está disponible cuando se conecta un televisor con función de exploración progresiva.
- Si su televisor no es compatible con la exploración progresiva, no podrá ver la imagen.
- Para ver cómo activar la función de exploración progresiva en su televisor; consulte el manual de usuario del mismo.

Conecte un televisor con exploración progresiva a través del vídeo por componentes para disfrutar de mayor calidad.

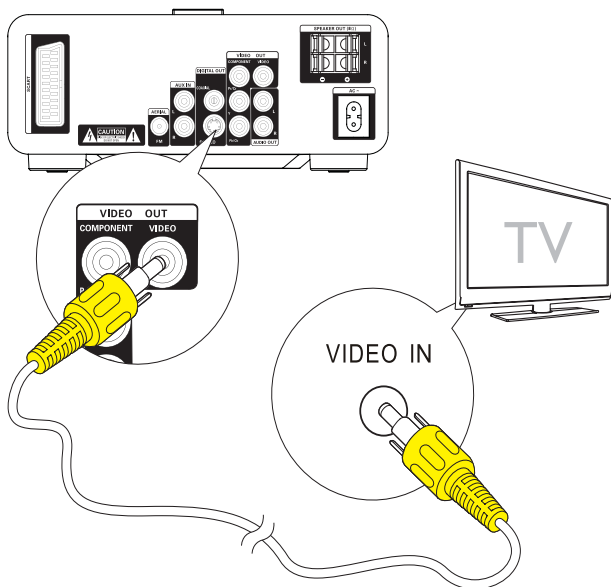
- 1 Conecte los cables de vídeo por componentes (rojo/azul/verde; no incluidos) a:
 - las tomas **VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** de esta unidad.
 - las tomas de entrada de vídeo por componentes del televisor.

Opción 3: conexión mediante un cable de S-vídeo



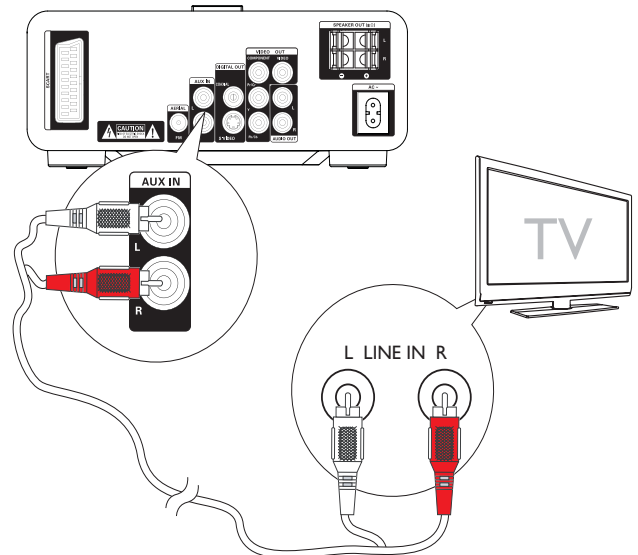
- 1 Conecte un cable de S-vídeo (no incluido) a:
 - la toma **S-Video** de la unidad.
 - la toma **S-Video** del televisor.

Opción 4: conexión mediante cables de vídeo por componentes



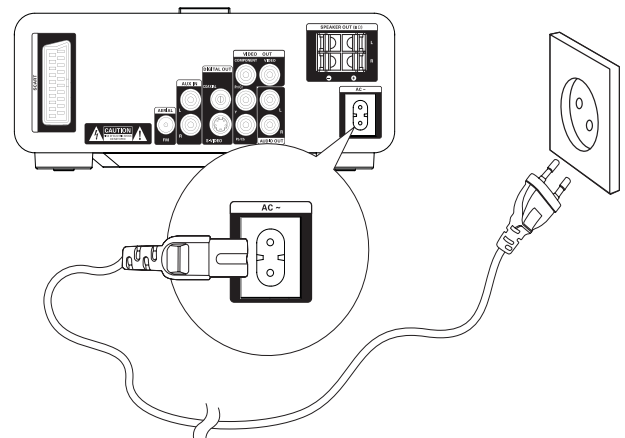
- 1 Conecte el cable de vídeo compuesto suministrado a:
 - la toma **VIDEO OUT** de esta unidad.
 - la toma de vídeo del televisor.

Conexión de los cables de audio



- 1 Para reproducir sonido desde el televisor mediante esta unidad, conecte los cables de audio (rojo/blanco, no suministrados) a:
 - las tomas **AUX IN L/R** de esta unidad.
 - las tomas de salida de audio del televisor.

Conexión de corriente



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de alimentación.

4 Introducción



Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato.

Escriba los números aquí:

Número de modelo

Número de serie

Preparación del control remoto



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.

Quando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

Para cambiar las pilas del mando a distancia:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte una pila CR2025 de litio con la polaridad correcta (+/-) tal y como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Nota

- Antes de pulsar cualquier botón de función del mando a distancia, seleccione la fuente correcta con el mismo.
- Si no va a utilizar el control remoto durante un período largo de tiempo, quite la pila.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK** para activar el modo de ajuste del reloj.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
 - ↳ Si no aparecen los dígitos de la hora, mantenga pulsado \odot durante más de 2 segundos para cambiar al modo de espera; a continuación, repita el paso 1.
- 2 Pulse **+VOL -** para ajustar la hora y, a continuación, vuelva a pulsar **CLOCK**.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 3 Pulse **+VOL -** para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **CLOCK** para confirmar el ajuste del reloj.

Encendido

- 1 Pulse \odot .
 - ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Cambio a modo de espera

- 1 Pulse \odot para cambiar la unidad al modo de espera de bajo consumo.
 - ↳ Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.
 - ↳ Se encenderá el indicador azul del modo de bajo consumo.



Consejo

- En el modo de bajo consumo, puede pulsar **CLOCK** para cambiar al modo de espera y visualizar el reloj (si está ajustado).
- Si este sistema permanece en el modo de espera durante más de 90 segundos, el sistema cambia al modo de bajo consumo automáticamente.

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Pulse **⏻** para encender la unidad.
- 2 Pulse **DISC** para cambiar al modo de disco.
- 3 Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto de una de estas formas:
 - Seleccione el canal más bajo del televisor y, a continuación, pulse el botón de disminución de canal del control remoto del televisor hasta ver la pantalla de Philips.
 - Pulse repetidamente el botón fuente del control remoto del televisor.



Consejo

- El canal de entrada de vídeo se encuentra entre los más bajos y más altos, y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc. Consulte el manual de usuario del televisor para obtener información sobre cómo seleccionar la entrada correcta del televisor.

Selección del sistema de televisión correcto

Cambie este ajuste si el vídeo no se ve correctamente. De forma predeterminada, este ajuste se corresponde con el ajuste más habitual de los televisores de su país.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione **[Video Setup]**.
- 3 Seleccione **[TV System]** y pulse **▶▶**.

- 4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
 - **[NTSC]** - Para televisores con sistema de color NTSC.
 - **[PAL]** - Para televisores con sistema de color PAL.
 - **[Multi]** - Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.
- 5 Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Cambio de idioma del menú del sistema

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione **[General Setup]**.
- 3 Seleccione **[OSD language]** y pulse **▶▶**.
- 4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
- 5 Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Activación de la exploración progresiva

La exploración progresiva presenta el doble de fotogramas por segundo que la exploración entrelazada (sistema de televisión normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

Antes de activar esta función, asegúrese de que:

- El televisor admite las señales de la exploración progresiva.
- Ha conectado esta unidad al televisor mediante cables de vídeo por componentes.

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Asegúrese de que el modo de exploración progresiva esté activado (consulte el manual de usuario del televisor).
- 3 Cambie el televisor al canal de visualización correspondiente a la unidad.
- 4 Pulse **DISC**.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU**.

- 6 Pulse ▲/▼ para seleccionar **[Video Setup]** en el menú y, a continuación, pulse ►►.
- 7 Seleccione **[Component Video]** y, a continuación, pulse ►►.
- 8 Seleccione **[P-Scan]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - ↳ La función de exploración progresiva está activada.

5 Reproducción

Nota

- Con algunos tipos de discos o archivos, la reproducción puede variar.

Reproducción de un disco

Precaución

- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.
- Riesgo de daños en el producto. No reproduzca discos con accesorios tales como anillos de estabilización o cubiertas protectoras de discos.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en el compartimento de discos.

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar el disco como fuente.
- 2 Pulse **▲** en el panel frontal.
↳ Se abre la bandeja de discos.
- 3 Coloque un disco en la bandeja y pulse **▲**.
↳ Asegúrese de que la etiqueta está hacia arriba.
- 4 La reproducción se inicia automáticamente.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para saltar al título, capítulo o pista anterior/siguiente, pulse **◀/▶**.**Si la reproducción no se inicia automáticamente:**
 - Seleccione un título, un capítulo o una pista y pulse **▶||**.

Consejo

- Para reproducir un DVD bloqueado, introduzca los 4 dígitos de la contraseña del control parental.

Utilización del menú del disco

Cuando cargue un disco DVD/(S)VCD, puede que aparezca un menú en la pantalla del televisor:

Para acceder al menú o salir del mismo:

1 Pulse **DISC MENU**.

Para discos VCD con la función de control de reproducción (PBC; sólo para la versión 2.0):

La función PBC permite reproducir discos VCD de forma interactiva de acuerdo con la pantalla del menú.

1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para activar/desactivar la función PBC.

↳ Si la función PBC está activada, aparecerá la pantalla del menú.

↳ Si la función PBC está desactivada, se iniciará la reproducción normal.

Selección de un idioma de audio

Puede seleccionar un idioma de audio en discos DVD o DivX.

1 Durante la reproducción del disco, pulse **AUDIO**.

↳ Aparecen las opciones de idioma. Si el canal de audio no está disponible, se utilizará el canal de audio predeterminado del disco.

Nota

- Para algunos discos DVD, el idioma se puede cambiar únicamente a través del menú del disco. Pulse **DISC MENU** para acceder al menú.

Selección del idioma de los subtítulos

Puede seleccionar el idioma de los subtítulos en discos DVD o DivX® Ultra.

- Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE**.



Consejo

- Para algunos discos DVD, el idioma se puede cambiar únicamente a través del menú del disco. Pulse **DISC MENU** para acceder al menú.

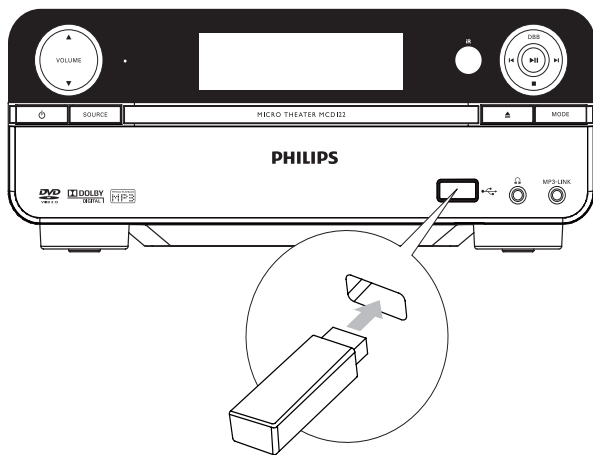
Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contenga archivos de música, imágenes o vídeo reproducibles.

- 1 Inserte el dispositivo USB.



- 2 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.
- 3 Pulse **▲/▼** para seleccionar una carpeta y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **▲/▼** para seleccionar un archivo de la carpeta.
- 5 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.

- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
- Para saltar al archivo anterior/siguiente, pulse **◀/▶**.
- Para retroceder al menú superior, pulse **DISC MENU**, y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

Reproducción de vídeo DivX

Puede reproducir archivos DivX copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o en un dispositivo USB.

- 1 Inserte un disco o conecte un dispositivo USB.
- 2 Seleccione una fuente:
 - Para los discos, pulse **DISC**.
 - Para los dispositivos USB, pulse **USB**.
- 3 Seleccione el archivo que desee reproducir y pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para cambiar el idioma de los subtítulos, pulse **SUBTITLE**.



Nota

- Solamente puede reproducir vídeos DivX que se hayan alquilado o adquirido mediante el código de registro DivX de esta unidad.
- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- El nombre del archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de vídeo.

Reproducción de archivos MP3/WMA/imágenes

Puede reproducir archivos MP3/WMA/imágenes copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o en un dispositivo USB.

- 1 Inserte un disco o conecte un dispositivo USB.
- 2 Seleccione una fuente:
 - Para los discos, pulse **DISC**.
 - Para los dispositivos USB, pulse **USB**.
- 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse ▲/▼ para seleccionar un archivo de la carpeta.
- 5 Pulse ►|| para iniciar la reproducción.
 - Para detener la reproducción, pulse ■.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse ►||.
 - Para saltar al archivo anterior/ siguiente, pulse ◀/▶.
 - Para retroceder al menú superior, pulse **DISC MENU**, y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

Control de la reproducción

Selección de las opciones de repetición y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse **MODE/DIM** varias veces para seleccionar una opción de repetición o el modo de reproducción aleatoria.
 - Para reanudar la reproducción normal, pulse **MODE/DIM** varias veces hasta que no aparezca ninguna opción.

Repetición A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la reproducción de música o vídeo, pulse **A-B** en el punto de inicio.
- 2 Pulse **A-B** en el punto final.
 - ↳ La sección seleccionada comienza a reproducirse una y otra vez.
 - Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse **A-B** otra vez.

Nota

- La sección comprendida entre los puntos A y B sólo se puede ajustar dentro de la misma pista o título.

Búsqueda hacia adelante o hacia atrás

- 1 Durante la reproducción, pulse ◀◀▶▶ varias veces para seleccionar una velocidad de búsqueda.
 - Para reanudar la reproducción a velocidad normal, pulse ►||.

Búsqueda por tiempo o por número de capítulo/pista

- 1 Durante la reproducción de audio o de vídeo, pulse **GOTO** hasta que se muestre el campo de tiempo o el campo de capítulo o pista.
 - Introduzca la posición de reproducción en horas, minutos y segundos en el campo de tiempo.
 - Introduzca el capítulo o la pista en el campo de capítulo o pista.
 - La reproducción se inicia automáticamente en el punto seleccionado.

Reanudación de la reproducción de vídeo desde el último punto de detención

Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de DVD/VCD.

- 1 En el modo de parada y cuando no se ha extraído el disco, pulse ►||.

Para cancelar el modo de reanudación y detener la reproducción completamente:

- 1 En modo de parada, pulse ■.

Opciones de reproducción

Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY/RDS** varias veces para mostrar la información de reproducción.

Cómo acercar/alejar la imagen

- 1 Durante la reproducción de un vídeo, pulse **▼ (ZOOM)** varias veces para acercar o alejar la imagen.
 - Cuando la imagen esté ampliada, puede pulsar **◀▶** para desplazarse por ella.

Reproducción a cámara lenta

- 1 Durante la reproducción de vídeo, pulse **▲ (SLOW)** varias veces para seleccionar una opción de reproducción lenta.
 - ↳ Se silencia el sonido.
 - ↳ Para reanudar la reproducción a velocidad normal, pulse **▶II**.

Cambio del canal de audio

Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de VCD/DivX.

- 1 Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un canal de audio disponible en el disco:
 - Mono izquierdo
 - Mono derecho
 - Estéreo

Selección de un ángulo de cámara

Nota

- Esta función sólo está disponible para los DVD grabados con varios ángulos de cámara.

- 1 Durante la reproducción, pulse **ANGLE/PROG** varias veces para seleccionar un ángulo de la cámara.

Opciones de visualización de imágenes

Previsualización de imágenes

- 1 Durante la reproducción, pulse **■**.
 - ↳ Se muestran las imágenes de la carpeta actual.
- 2 Pulse **▲/▼** para seleccionar un archivo de la carpeta.
 - ↳ En el panel derecho se muestra una imagen en miniatura de la imagen seleccionada.
- 3 Pulse **OK** para iniciar una secuencia de diapositivas desde la imagen seleccionada.

Rotación de la imagen

- 1 Durante la reproducción, pulse **◀▶/▲/▼** para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

6 Ajuste de las opciones

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione una página de configuración.
- 3 Seleccione una opción y pulse **▶▶**.
- 4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **◀◀**.
 - Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Configuración general

En la página **[General Setup]**, puede ajustar las siguientes opciones:

[OSD language]

Selecciona el idioma preferido para los mensajes de visualización en pantalla.

[DivX® VOD Code]

Visualización del código de registro DivX®.



Consejo

- Introduzca el código de registro de DivX cuando alquile o compre vídeos desde <http://vod.divx.com/>. Los vídeos DivX alquilados o comprados a través del servicio DivX® VOD (vídeo a petición) pueden reproducirse únicamente en el dispositivo en el que están registrados.

Configuración de audio

En la página **[Audio Setup]**, puede ajustar las siguientes opciones:

[Digital Output]

Seleccione formatos de audio compatibles con el dispositivo conectado.

- **[Off]**: desactiva la salida digital.

- **[PCM]**: seleccione esta opción si el dispositivo conectado no puede decodificar el audio multicanal.
- **[All]**: seleccione esta opción si el dispositivo conectado admite formatos de audio multicanal.

[Night Mode]

Suaviza el nivel de sonido alto y aumenta el sonido bajo de forma que pueda ver las películas de DVD a un nivel de volumen bajo sin molestar a los demás.

- **[On]**: para ver películas de forma silenciosa por la noche (sólo DVD).
- **[Off]**: para disfrutar del sonido Surround con su rango dinámico completo.

Configuración de vídeo

En la página **[Video Setup]**, puede ajustar las siguientes opciones:

[TV System]

Cambie este ajuste si el vídeo no se ve correctamente. De forma predeterminada, este ajuste se corresponde con el ajuste más habitual de los televisores de su país.

- **[NTSC]** - Para televisores con sistema de color NTSC.
- **[PAL]** - Para televisores con sistema de color PAL.
- **[Multi]** - Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.

[TV Display]

El formato de televisión determina la relación de aspecto de la visualización según el tipo de televisor que tenga conectado.



4:3 panorámico (PS)



4:3 buzón (LB)



16:9 Wide Screen

- **[4:3 Pan Scan]:** Para televisores con pantalla 4:3: una pantalla de altura completamente ajustada y extremos laterales recortados.
- **[4:3 Letter Box]:** Para televisores con pantalla 4:3: una pantalla ancha con barras negras en las partes superior e inferior.
- **[Wide Screen]:** Para televisores panorámicos: relación de aspecto de 16:9.

[Picture Setting]

Personaliza la configuración de color de la imagen.

[Component Video]

Ajusta la salida de vídeo de acuerdo a su conexión de vídeo. Si se usa la conexión de vídeo compuesto, este ajuste no es necesario.

- **[S-VIDEO]:** seleccione esta opción si se usa la conexión de S-vídeo.
- **[RGB]:** seleccione esta opción si se usa la conexión de euroconector.
- **[Interlaced]:** para televisores normales, activa el modo entrelazado.
- **[P-Scan]:** para televisores con función de exploración progresiva, activa el modo de exploración progresiva.

Preferencias

En la página **[Preferences]**, puede ajustar las siguientes opciones:

[Audio]

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de disco.

[Subtitle]

Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de disco.

[Disc Menu]

Selecciona el idioma preferido del menú de disco.

Nota

- Si el idioma que ha establecido no está disponible en el disco, éste utiliza su propio idioma predeterminado.
- En algunos discos, el idioma de los subtítulos o del audio se puede cambiar únicamente en el menú del disco.

[DivX Subtitle]

Selecciona un conjunto de caracteres que admita subtítulos DivX.

Nota

- Compruebe que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Por ejemplo, si el nombre del archivo de película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

[Parental Control]

Restringe el acceso a los discos que no sean aptos para los niños. Estos tipos de discos deben grabarse con clasificación.

Pulse **OK**.

Selecciona un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.

Pulse los botones numéricos para introducir la contraseña.

Nota

- Los discos con una clasificación superior al nivel establecido en **[Parental Control]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **[8.Adult]**.
- Algunos discos tienen clasificaciones impresas en los mismos, pero no están grabados con ellas. Esta función no tiene efecto alguno sobre dichos discos.

[Password]

Este ajuste permite cambiar la contraseña para el control paterno. La contraseña predeterminada es 0000.

-
- 1) Pulse los botones numéricos para introducir “0000” o la contraseña que estableció por última vez en el campo **[Old Password]**.
 - 2) Introduzca la nueva contraseña en el campo **[New Password]**.
 - 3) Vuelva a introducir la nueva contraseña en el campo **[Confirm new password]**.
 - 4) Pulse **OK** para salir del menú.
-

 **Nota**

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca '0000' antes de fijar la nueva contraseña.

[Version Info]

Muestra la versión de software del dispositivo.

[Default]

Restablece todos los ajustes de este dispositivo a los valores de configuración de fábrica salvo la contraseña y los ajustes de control paterno.

7 Sintonización de emisoras de radio FM

- 1 Asegúrese de que ha conectado la antena FM suministrada y extiéndala por completo.
- 2 Pulse **TUNER**.
- 3 Mantenga pulsado **◀▶**.
- 4 Cuando la indicación de la frecuencia comience a cambiar, suelte el botón.
↳ El sintonizador FM sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para sintonizar más emisoras.

Para sintonizar una emisora de recepción débil:

Pulse (**◀▶**) varias veces hasta encontrar la recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Pulse **◀▶** para seleccionar un número de presintonía para comenzar la programación.
- 2 Mantenga pulsado **ANGLE/PROG** durante 2 segundos para activar la programación automática.
↳ **[AUTO]** (automático) aparece brevemente.

- ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
- ↳ La última emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio.
- 2 Pulse **ANGLE/PROG** para activar la programación.
- 3 Pulse **◀▶** para asignar un número del 1 al 20 a esta emisora de radio; a continuación, pulse **ANGLE/PROG** para confirmar.
↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.

Nota

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Sintonización de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse **◀▶** para seleccionar el número de presintonía que desee.

Consejo

- También puede usar el teclado numérico para seleccionar directamente una emisora presintonizada.

↳ Frecuencia

Nota

- Existen definiciones de los tipos de programa RDS (consulte 'Tipos de programas RDS' en la página 32).

Ajuste del reloj a través de RDS

Puede usar la transmisión de la señal horaria junto con la señal RDS para ajustar automáticamente el reloj de la unidad.

- 1 Sintonice con una emisora de radio RDS que transmita señales horarias.
 - ↳ La unidad lee la hora RDS y ajusta el reloj automáticamente.

Nota

- La precisión de la hora transmitida depende de la emisora RDS que transmite la señal horaria.

Cómo mostrar la información RDS

El sistema de datos por radio RDS (del inglés Radio Data System) es un servicio que permite a las emisoras FM mostrar información adicional. Si sintoniza una emisora RDS, aparecerán un icono RDS y el nombre de la emisora.

Cuando se usa la programación automática, las emisoras RDS se programan primero.

- 1 Sintonice una emisora RDS.
- 2 Pulse **DISPLAY/RDS** varias veces para desplazarse por la siguiente información (si está disponible):
 - ↳ Nombre de la emisora
 - ↳ Tipo de programa, por ejemplo, **[NEWS]** (noticias), **[SPORT]** (deportes), **[POP M]** (música pop)...

8 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido

Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

Selección de un efecto de sonido



Nota

- No puede utilizar diferentes efectos de sonido a la vez.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:
 - [Classic]
 - [Rock]
 - [Jazz]
 - [Pop]
 - [FLAT] (sin efectos)

Mejora de graves

- 1 Para activar la mejora de graves, pulse **LOUD/DBB** varias veces durante la reproducción hasta que aparezca el logotipo de DBB.

- Para desactivar la mejora de graves, pulse **LOUD/DBB** varias veces durante la reproducción hasta que aparezca el logotipo de DBB.

Selección del control automático de balance

El control automático de balance aumenta el efecto de graves y agudos en niveles de volumen bajos (cuanto más alto sea el volumen, menor será el nivel de los graves y agudos).

- 1 Para activar el control automático de balance, pulse **LOUD/DBB** durante la reproducción hasta que se muestre el icono de balance.
 - Para desactivar el control automático de balance, pulse **LOUD/DBB** hasta que se muestre el icono de balance.

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

Cómo escuchar a través de los auriculares

- 1 Enchufe los auriculares en la toma de la unidad.

9 Otras funciones

Cómo activar el modo de demostración

Puede ver una descripción general de todas las funciones.

- 1 En el modo de espera, pulse ■ en la unidad principal para activar el modo de demostración.
 - ↳ Comenzará una demostración de las funciones principales.

Para desactivar el modo de demostración:

- 1 Vuelva a pulsar ■ en la unidad principal.

Ajuste del brillo del panel de visualización

- 1 En el modo de espera, pulse **MODE/DIM** repetidamente para seleccionar los distintos niveles de brillo del panel de visualización.

Ajuste del temporizador de alarma

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
- 2 En el modo de espera, mantenga pulsado **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 3 Pulse **+VOL -** para ajustar la hora y, a continuación, vuelva a pulsar **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **+VOL -** para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.

↳ **[OFF]** (desactivado) empieza a parpadear.

- 6 Para activar el temporizador despertador, pulse **+VOL -** para seleccionar **[ON]** (activado) mientras **[OFF]** (desactivado) está parpadeando.
 - ↳ Aparecerá en la pantalla el icono de un reloj.
 - ↳ La unidad se encenderá automáticamente a la hora especificada y cambiará a la última fuente seleccionada.
 - ↳ Para desactivar el temporizador de alarma, seleccione **[OFF]** (desactivar) en el paso 6.

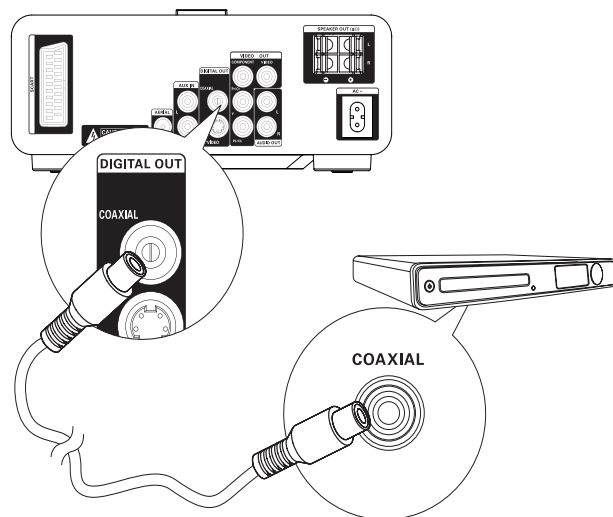
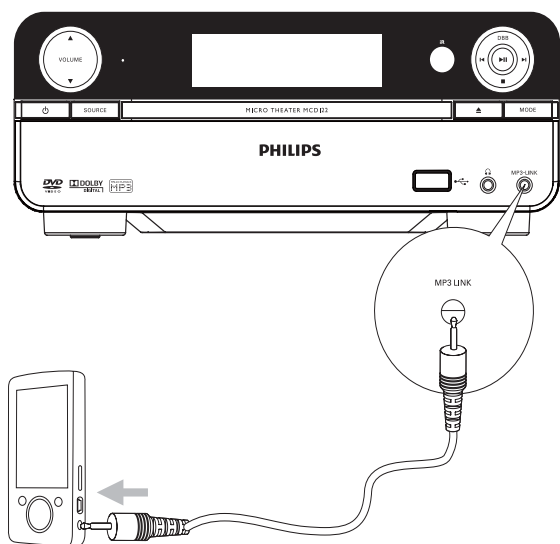
Ajuste del temporizador de desconexión automática

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
 - ↳ La unidad se apagará automáticamente transcurrido el periodo de tiempo establecido.

Conexión de otros dispositivos

Cómo escuchar un reproductor de audio

Puede escuchar otros reproductores de audio a través de esta unidad.



- 1 Conecte el reproductor de audio.
 - Para reproductores de audio con tomas de salida de audio roja/blanca: Conecte un cable de audio rojo/blanco (no incluido) a las tomas **AUX IN L/R** y a las tomas de salida de audio del reproductor de audio.
 - Para reproductores de audio con conexión para auriculares: Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a la toma **MP3 LINK** y a la toma para auriculares del reproductor de audio.
- 2 Seleccione la fuente MP3 Link/AUX.
- 3 Inicie la reproducción en el reproductor de audio.

- 1 Conecte un cable coaxial (no incluido) a:
 - la toma **COAXIAL**
 - la toma de entrada digital del grabador digital
- 2 Reproduzca el audio que desea grabar.
- 3 Comience a grabar en el grabador digital (consulte el manual de usuario del grabador digital).

Grabación en un grabador digital

Puede grabar audio desde esta unidad a un grabador digital.

10 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	2 X 20 W RMS
Respuesta de frecuencia	20-20000 Hz, ± 3 dB
Relación señal/ruido	> 67 dB
Entrada auxiliar	1 V; RMS 20 kohmios

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Decodificación de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
DAC de vídeo	12 bits
Sistema de señal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
S/N de vídeo	>48 dB
DAC de audio	24 bits / 96 kHz
Distorsión armónica total	<1% (1 kHz)
Respuesta de frecuencia	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Relación S/R	> 67 dBA

Sintonizador (FM)

Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 KHz
Sensibilidad - Mono, relación S/R	<22 dBf 26 dB
Sensibilidad - Estéreo, relación S/R	>43 dBf 46 dB
Selección de búsqueda	>28 dBf
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal/ruido	>50 dB

Altavoces

Impedancia del altavoz	8 ohmios
Controlador de altavoz	4" rango completo
Sensibilidad	>82 dB/m/W

Información general

Alimentación de CA	220 - 230 V, 50 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	25 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<0,8 W
Consumo de energía en modo de espera	<6 W
Salida de vídeo compuesto	1 V p-p, 75 ohmios
Salida coaxial	0,5 V pp \pm 0,1 V pp 75 ohmios
Salida de auriculares	2 de 15 mW 32 ohmios
USB directo	Versión 2.0
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	220 x 90 x 240 mm
- Altavoz (ancho x alto x profundo)	140 x 220 x 160 mm
Peso	
- Con embalaje	6 kg
- Unidad principal	1,65 kg
- Altavoz	2 x 1,5 kg

Formatos de disco compatibles

- Discos de vídeo digitales (DVD)
- CD de vídeo (VCD)
- SuperVideo CD (SVCD)
- Discos de vídeo digitales regrabables (DVD+RW)
- Discos compactos (CD)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CD-R(W)
- Discos DivX(R) en CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x y 5.x
- WMA

Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO 9660

- Máximo nombre del título/álbum: 12 caracteres
- Máximo nombre del título más álbum: 255.
- Máximo directorio anidado: 8 niveles.
- Máximo de álbumes: 32.
- Máximo de pistas MP3: 999.
- Frecuencias de muestreo compatibles para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Velocidades de bits de discos MP3 compatibles: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Los siguientes formatos no son compatibles:
 - Archivos del tipo *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Nombre del título o álbum en caracteres no ingleses
 - Discos grabados en formato Joliet
 - MP3 Pro y MP3 con etiqueta ID3

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo

- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

Tipos de programas RDS

NO TYPE	No es un tipo de programa RDS
NEWS	Servicios de noticias
AFFAIRS	Política y asuntos exteriores
INFO	Programas de información especiales
SPORT	Deportes
EDUCATE	Educación y formación superior
DRAMA	Obras radiofónicas y literatura
CULTURE	Cultura, religión y sociedad
SCIENCE	Ciencia
VARIED	Programas de entretenimiento
POP M	Música pop
ROCK M	Música rock
MOR M	Música ligera
LIGHT M	Música clásica ligera
CLASSICS	Música clásica
OTHER M	Programas musicales especiales
WEATHER	Meteorología
FINANCE	Finanzas
CHILDREN	Programas infantiles
SOCIAL	Temas sociales
RELIGION	Religión
PHONE IN	Tertulia radiofónica
TRAVEL	Viajes
LEISURE	Ocio
JAZZ	Música jazz
COUNTRY	Música country
NATION M	Música nacional
OLDIES	Grandes clásicos
FOLK M	Música folk
DOCUMENT	Documentales
TES	Prueba de alarma
ALARM	Alarma

11 Solución de problemas



Precaución

- No retire nunca la carcasa de esta unidad.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar esta unidad, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.Philips.com/support). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que la unidad esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA del dispositivo esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No hay imagen.

- Compruebe la conexión de vídeo.
- Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto.
- La exploración progresiva está activada pero el televisor no es compatible con dicha función.

Imagen distorsionada o en blanco y negro.

- El disco no se corresponde con el estándar del sistema de color del televisor (PAL/NTSC).
- Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Limpie el disco.
- Puede aparecer una pequeña distorsión de la imagen durante la configuración de la exploración progresiva.

La relación de aspecto de la pantalla del televisor no se puede modificar aunque haya ajustado el formato de visualización del televisor.

- La relación de aspecto está fija en el disco DVD cargado.
- No se puede cambiar la relación de aspecto en algunos sistemas de televisión.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Desconecte los auriculares.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/-) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se reproduce el disco

- Introduzca un disco legible y asegúrese de que la etiqueta está en la parte de arriba.
- Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código de región. Compruebe si hay arañazos o manchas en el disco.

- Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú de configuración del sistema.
- Desactive la contraseña de control paterno o cambie el nivel de clasificación.
- Se ha producido una condensación de humedad dentro del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar al final del disco, si no se utiliza ningún control.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM exterior.

No se pueden establecer los idiomas de los subtítulos o del audio

- El disco no se ha grabado con sonido o subtítulos en varios idiomas.
- La selección del idioma de los subtítulos o del sonido no está permitida en el disco.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

